EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli 15.11.2010
KOM(2010) 663 v konečnom znení
PRÍLOHA

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o podpísaní v mene Európskej únie protokolu k dohode o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbeckou republikou na strane druhej, ktorým sa rozširuje rozsah ustanovení dohody o partnerstve a spolupráci na bilaterálny obchod v oblasti textilu

PRÍLOHA

PROTOKOL

k dohode o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbeckou republikou na strane druhej, ktorým sa táto dohoda mení a dopĺňa s cieľom rozšíriť rozsah jej ustanovení na bilaterálny obchod v oblasti textilu, pričom sa zohľadňuje uplynutie platnosti bilaterálnej dohody o textile

EURÓPSKA ÚNIA

na jednej strane a

UZBECKÁ REPUBLIKA

na strane druhej,

na účely tohto protokolu ďalej len „strany“,

keďže:

(1) Dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbeckou republikou na strane druhej nadobudla platnosť 1. júla 1999.

(2) Uskutočnili sa rokovania s cieľom zabezpečiť, aby sa princípy dohody o partnerstve a spolupráci, ktoré sa uplatňujú v obchode s iným tovarom, formálne rozšírili aj na obchod s textilnými výrobkami.

(3) Mali by sa prijať príslušné zmeny a doplnenia dohody o partnerstve a spolupráci,

SA DOHODLI TAKTO:

Článok 1

Dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbeckou republikou na strane druhej sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. v článku 8 sa vypúšťa odsek 3.

2. v článku 11 sa vypúšťajú odkazy na článok 16.

3. článok 16 sa vypúšťa.

4. príloha I k dohode sa vypúšťa.

Článok 2

Tento protokol nadobúda platnosť prvý deň mesiaca nasledujúceho potom, čo Európska únia alebo Uzbekistan oznámia, že ukončili vnútroštátne postupy potrebné na schválenie tohto protokolu, podľa toho, ktorá strana túto skutočnosť oznámi neskôr.

Článok 3

Tento protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť Dohody o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbeckou republikou na strane druhej.

Článok 4

Tento protokol je vypracovaný v dvoch vyhotoveniach vo všetkých úradných jazykoch strán, pričom znenia v každom z týchto jazykov sú rovnako autentické.

V …

Za Európsku úniu

Za Uzbeckú republiku